

Programa de Asistencia de Emergencia Para el Alquiler (ERAP) Preguntas frecuentes

Solicitud

- 1. ¿Cómo presento mi solicitud para recibir asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler (ERAP)?**
 - Los inquilinos y propietarios pueden presentar una solicitud directamente en línea en [Chicago.gov/RentHelp](https://chicago.gov/RentHelp) desde el lunes 24 de mayo.
 - Para obtener ayuda para completar la solicitud, un centro de atención telefónica estará disponible desde el 24 de mayo y puede encontrar el número en [Chicago.gov/RentHelp](https://chicago.gov/RentHelp). Además, habrá ayuda presencial en ciertos lugares que también estarán en [Chicago.gov/RentHelp](https://chicago.gov/RentHelp).
- 2. ¿Qué pasa si mi propietario no quiere participar en el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?**
 - Cuando un inquilino presenta su solicitud, debe incluir un email o un número de teléfono de su propietario. Se contactará al propietario al menos tres veces y se le pedirá que complete su propia solicitud.
 - Si un propietario no responde o se niega a completar una solicitud, la solicitud del inquilino aún puede continuar.
- 3. ¿Qué pasa si mi inquilino no quiere participar en el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?**
 - Cuando un propietario presenta una solicitud, si incluye información de contacto de sus inquilinos, se contactará a sus inquilinos y se les pedirá que completen una solicitud.
 - Si un inquilino no completa una solicitud, las normas federales impiden que el DOH apruebe una subvención a un solicitante propietario.

4. ¿Hay un límite en la cantidad de solicitudes que puede presentar un propietario?

- No hay un límite. Los propietarios pueden presentar solicitudes para todas las viviendas de sus inquilinos actuales que consideren que cumplen los requisitos de elegibilidad. Los propietarios deberán presentar una solicitud por separado para cada vivienda.

Descripción general del programa

5. ¿Cuánta asistencia pueden recibir los inquilinos?

- Los inquilinos cuyas solicitudes se aprueben recibirán una subvención única adaptada a sus necesidades específicas. Las subvenciones de asistencia para el alquiler se pagarán directamente al propietario, a menos que el propietario no haya completado una solicitud. Las subvenciones de asistencia para servicios públicos se pagarán directamente a los proveedores de servicios públicos.
- La asistencia cubrirá hasta 12 meses de pagos de alquiler y servicios públicos atrasados y hasta tres meses de pagos de alquiler y servicios públicos futuros. La asistencia no puede cubrir el alquiler o los servicios públicos impagos de antes de junio de 2020.

6. ¿Cómo es que los fondos del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler (ERAP) se distribuirán a los solicitantes aprobados?

- Si se aprueba la solicitud de un inquilino, se enviará por correo un cheque directamente al propietario, o directamente al inquilino si el propietario no completa la solicitud.

7. ¿Los inquilinos tendrán que reembolsar los fondos si se aprueba su solicitud?

- No.

8. ¿Los inquilinos pagarán impuestos sobre los fondos del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler si se aprueba su solicitud?

- No, la asistencia de ERAP dada a viviendas alquiladas no se considera un ingreso a efectos fiscales.

9. ¿Los propietarios pagarán impuestos sobre los fondos del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler si se aprueba su solicitud?

- Sí, las concesiones a los propietarios están sujetas a impuestos.

10. ¿El Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler pagará los servicios públicos?

- Sí, ERAP cubrirá los servicios públicos y los atrasos de dichos servicios por hasta 12 meses de facturas impagas y tres meses de pagos futuros.

11. ¿El Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler se quedará sin fondos? ¿Qué posibilidades hay de que reciba una subvención si la solicito?

- El Departamento de Vivienda de Chicago tiene casi \$80 millones en fondos del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler, suficiente para cubrir casi 10,000 subvenciones. En la ronda anterior de asistencia para el alquiler del verano de 2020, el DOH pudo financiar aproximadamente dos tercios de las solicitudes elegibles.

12. ¿Hay asistencia para las personas que son dueños de su casa?

- Desafortunadamente, el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler solo está disponible para personas que alquilan. Sin embargo, el DOH pronto tendrá fondos adicionales disponibles para los propietarios de casas. El DOH también anima a los propietarios de casas a que se comuniquen con su administrador hipotecario (la agencia que envía los estados de cuenta de su hipoteca) para hablar sobre su situación específica.

Elegibilidad

13. ¿Quién es elegible para recibir asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- Los inquilinos de Chicago pueden ser elegibles para recibir asistencia de ERAP si:
 - El grupo familiar vive en Chicago y alquila su casa como su residencia principal.
 - El ingreso del grupo familiar en 2020, o en el momento de la solicitud, es menor al 80 % del ingreso medio del área (AMI); y se dará preferencia a los grupos familiares que generen menos del 50 % del AMI. Estos límites se enumeran abajo.

Número de personas en el grupo familiar	50 % de ingresos medios del área (preferencia)	80 % de ingresos medios del área (elegibilidad)
1	\$32,600	\$52,200
2	\$37,300	\$59,650
3	\$41,950	\$67,100
4	\$46,600	\$74,550
5	\$50,350	\$80,550
6	\$54,100	\$86,500

- El grupo familiar experimentó dificultades financieras, incluyendo la pérdida de ingresos o el aumento de gastos, debido a la pandemia de COVID-19. Las dificultades incluyen una reducción de las horas de trabajo, desempleo, haber tomado licencia para cuidar de uno mismo o de sus seres queridos enfermos por COVID-19, y estar con licencia porque usted o alguien en su grupo familiar es vulnerable al COVID-19.

14. ¿Una persona indocumentada puede ser elegible?

- Sí, ERAP estará disponible para los residentes de Chicago independientemente de su estado de ciudadanía.

15. ¿Puede una persona con antecedentes de arresto o condena ser elegible?

- Sí, ERAP estará disponible para los residentes de Chicago independientemente de su historial de arrestos o condenas.

16. ¿Los inquilinos pueden recibir asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler si recibieron ayuda de emergencia para el alquiler antes?

- Sí. Sin embargo, los inquilinos no pueden recibir asistencia durante los mismos meses de dos programas diferentes. La ciudad de Chicago se coordinará con otros gobiernos para garantizar que los solicitantes no reciban dos subvenciones en el mismo período.

17. ¿Los inquilinos tienen que estar atrasados en el pago del alquiler para solicitar la asistencia del programa ERAP?

- No. Los inquilinos que estén al día en su alquiler y sin atrasos, pero que son elegibles, pueden solicitar hasta tres meses de alquiler futuro.

18. ¿Una persona sin un contrato de alquiler por escrito puede solicitar asistencia al programa ERAP?

- Sí, todos los inquilinos con acuerdos verbales o mensuales pueden solicitar la asistencia del ERAP. El inquilino tendrá que mostrar documentación de un historial de pagos constante para la vivienda. Si no puede mostrar un historial de pago de alquiler, será elegible para recibir solo tres meses de asistencia con los costos de vivienda típicos para su código postal, según lo determinado por los alquileres de mercado justo para áreas pequeñas de HUD.

19. ¿Una persona que fue bloqueada ilegalmente por su propietario puede solicitar la asistencia del programa ERAP?

- Los inquilinos deben estar viviendo en la unidad en la que deben el alquiler para poder solicitar los alquileres atrasados.

20. ¿Son elegibles los inquilinos que residen en viviendas públicas o que reciben Vales de Elección de Vivienda/Sección 8 para solicitar la asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- Sí, los inquilinos que reciben otras subvenciones son elegibles para recibir asistencia del ERAP para su parte del alquiler. Sin embargo, se anima a los grupos familiares en estas situaciones a comunicarse con el administrador del programa para un ajuste de alquiler si experimentaron un cambio en los ingresos.

Documentos requeridos

21. ¿Qué documentación deben presentar los inquilinos al solicitar la asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- Los inquilinos necesitarán los siguientes documentos e información para presentar su solicitud:
 1. Una identificación con foto emitida por el gobierno
 - Documentos elegibles: licencia de conducir, identificación estatal, CityKey, green cards, pasaportes americanos o

- extranjeros, o cualquier otra identificación americana o extranjera con fotografía.
2. Comprobante de domicilio (si la dirección en su identificación no está actualizada)
 - Documentos elegibles: un extracto bancario, de tarjeta de crédito o de servicios públicos, contrato de alquiler u otro documento que muestre su dirección actual.
 3. Comprobante de ingreso promedio del grupo familiar
 - Documentos elegibles: recibos de pago, declaraciones de impuestos, extractos bancarios, una declaración firmada por su empleador o trabajador social, o una declaración firmada por el solicitante.
 4. Comprobante de la cantidad del alquiler mensual
 - Documentos elegibles: contrato de alquiler, estado de cuenta del propietario, extractos bancarios o talones de cheques que muestren un patrón de pago del alquiler, u otros documentos que muestren un patrón de pago del alquiler.
 - Los inquilinos que no tengan uno de estos documentos serán elegibles para tres meses de asistencia con los costos de vivienda típicos para su código postal.
 5. Factura más reciente de servicios públicos (si solicita asistencia para servicios públicos)
 6. Información de contacto del propietario (email o número de teléfono)

22. ¿Qué documentos deben dar los propietarios cuando presenten su solicitud para recibir asistencia del Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- Los propietarios deben tener los siguientes documentos para completar una solicitud:
 1. Prueba de propiedad
 - Documentos elegibles: declaraciones de impuestos, factura de impuestos sobre la propiedad, escritura o documento hipotecario.
 2. Acuerdo de administración de la propiedad (si un administrador de la propiedad está solicitando en nombre del propietario)
 3. Número de identificación fiscal del propietario

23. ¿Necesitan los inquilinos un contrato de alquiler para presentar una solicitud?

- Los inquilinos con acuerdos verbales o mensuales pueden presentar su solicitud para recibir asistencia del ERAP. El inquilino tendrá que mostrar documentación de un historial de pagos constante para la vivienda. Si no puede mostrar un historial de pago de alquiler, será elegible para recibir solo tres meses de asistencia con los costos de vivienda típicos para su código postal, según lo determinado por los alquileres de mercado justo para áreas pequeñas de HUD.

24. ¿Necesitan los inquilinos un número de seguro social para presentar una solicitud?

- No, no se requiere un número de seguro social (SSN) ni un número de identificación de contribuyente individual (ITIN) para los inquilinos.

Avanzar por el proceso de revisión

25. ¿Qué pasará después de completar mi sección de la solicitud?

- Después de que un inquilino envíe su información, se contactará a su propietario y se le pedirá que también envíe información. Si el propietario completa su parte de la solicitud, se revisará para su aprobación. Si el propietario no responde a tres intentos de contacto durante cinco días calendario, la solicitud se revisará en ese momento.

26. ¿Cómo puedo comprobar el estado de mi solicitud presentada?

- Los inquilinos podrán iniciar sesión en su cuenta en el sitio web de la solicitud y ver el estado de su solicitud.

27. ¿Usará el Departamento de Vivienda un sistema de lotería para revisar las solicitudes completadas?

- No. Se dará prioridad a las solicitudes de inquilinos de bajos ingresos para la revisión inicial.

28. ¿Cuándo se me avisará si se aprueba mi solicitud para recibir fondos o si se considera que no soy elegible para recibir fondos?

- El Departamento de Vivienda prevé una demanda extremadamente alta de asistencia del ERAP y revisará las solicitudes completadas lo más rápido posible. Sin embargo, debido al número de solicitudes que esperamos recibir, es posible que necesitemos varias semanas para conocer los resultados de su solicitud.

29. ¿Cómo se me avisará si se aprueba mi solicitud para recibir fondos o si se considera que no soy elegible para recibir fondos?

- Todas las comunicaciones se enviarán a las direcciones de email dadas en la solicitud. Asegúrese de mantener el acceso a las cuentas de email asociadas con

la solicitud. También podrá verificar el estado de su solicitud iniciando sesión en el sitio web de la solicitud.

Más información

30. ¿Puedo presentar mi solicitud a otros programas de asistencia de emergencia para el alquiler ofrecidos por la ciudad de Chicago o el estado de Illinois?

- Sí. Sin embargo, los inquilinos no pueden recibir asistencia para el alquiler de más de una fuente durante el mismo período. El Departamento de Vivienda se coordinará con otros gobiernos para evitar que los solicitantes reciban más de un financiamiento para el mismo período de tiempo. Si recibe más de un financiamiento por error, comuníquese con el Departamento de Vivienda.

31. ¿Se puede desahuciar a los inquilinos mientras se esperan estos fondos?

- Los inquilinos actualmente están protegidos de ser desahuciados por falta de pago del alquiler por la moratoria estatal de desahucios. Si usted es un inquilino y se enfrenta a ser desahuciado, visite Chicago.gov/Eviction para completar un Formulario de declaración del inquilino y protegerse bajo la moratoria. También puede recibir ayuda legal gratis comunicándose con el Lawyers Committee for Better Housing (Comité de Abogados para una Mejor Vivienda) en rentervention.com.

32. ¿Dónde puedo encontrar más ayuda adicional durante la pandemia de COVID-19?

- Si los inquilinos enfrentan retos económicos o sociales además de dificultades para pagar el alquiler, visite el Departamento de Servicios Familiares y de Apoyo de Chicago en chicago.gov/city/en/depts/fss.html.

33. ¿Cómo puedo comunicarme si tengo preguntas sobre el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- Si tiene alguna pregunta o si no está seguro de algo sobre su solicitud, consulte la lista de organizaciones que están disponibles para ayudar en Chicago.gov/RentHelp. El 24 de mayo, también se abrirá un centro de atención telefónica para ayudar a los solicitantes; el número de teléfono se publicará en Chicago.gov/RentHelp.

34. ¿Qué debo hacer si creo que alguien está enviando información falsa al DOH para el Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler?

- El Departamento de Vivienda toma en serio todas las acusaciones de fraude. Si tiene motivos para creer que alguien está dando información fraudulenta en un intento de obtener asistencia de emergencia para el alquiler, comuníquese con doh@cityofchicago.org para que el DOH pueda investigar el asunto de inmediato.